

## **Этнокультурные особенности антропонимов в башкирском фольклоре**

**Гюльнур Кульсарина**

*доктор филологических наук*

*г. Уфа, Республика Башкортостан*

*kulsarina.g@mail.ru*

Тексты башкирского фольклора обладают целым набором традиционных формул и устойчивых выражений, отражающих особенности историко-культурных традиций этноса. Антропонимы, как составная часть общей духовной культуры, в текстах башкирского народного творчества создают неповторимую оригинальность и являются отражением национальной языковой картины мира народа. «Антропонимическая система любого языка является фундаментальным материалом для познания, раскрытия самосознания народа, для понимания психологии и характеров людей, относящихся к определенной национальности или региону. Имя, прежде всего, хранитель культурной информации народа, которая формируется под воздействием различных, в том числе экстралингвистических, факторов. Более того, оно связано с восприятием мира и определенным образом отражает его познание» [6, с. 3].

Башкирский антропонимикон в свете языковой картины мира был рассмотрен в трудах З.М. Раемгужиной [9], антропонимам современного башкирского языка и тенденциям их развития посвящены труды Р.А. Сулеймановой [10], башкирским именам посвящены книги-словари Т.Х. Кусимовой, С.А. Биккуловой [5] и т.д. Исследование этнокультурных особенностей антропонимов, их роли в текстах народного творчества, в связи с недостаточной разработанностью, является одним из актуальных вопросов башкирского языкознания. Анализ фольклорных антропонимов включает в себя не только способы и причины образования определенных имен, но и раскрытие важных лексико-семантических функций художественного целого. Фольклорные герои наделены именами, ярко показывающими их внешность, характер и поступки. Чаще всего имена героев представлены существительными, образованными аналитическим способом: *Бузйегет* (буз – светло-серый, пепельный + егет – джигит, парень), *Сәфәртуй* (сәфәр – путешествие + туй – свадьба), *Алтынсәс* (алтын – золото + сәс – волосы), *Кинйәбулат* (кинйә – младший + булат), *Тимербулат* (тимер – железный + булат), *Һаламбай* (һалам – солома + бай – богатый), *Түземгол* (түзеү – терпеть + кол – раб), *Турыйән* (тура –

откровенный + йэн – душа, букв. с открытой душой), *Ғалимйән* (Ғалим – ученый + йэн – душа, букв. с мудрой душой), *Гәүһәрташ* (гәүһәр – бриллиант + таш – камень), *Карагош* (кара – черная + кош – птица), *Карагол* (кара – ченый + кол – раб) и др.: *Берененең кейәүе – Карагош, икенсенең Карагол тигән бәһлеүәндәр икән* (букв. У одного зять – Карагуш, у другого – Карагул богатырь) [2, с. 321]; *ТурыйәнҒалимйәнде йокларға һалып, үзе ризык эзләп, урман эсенә кереп китә* (букв. Турабян, уложив спать Галимьяна, ушел в лес, искать добычу) [2, с. 156].

В текстах народного творчества встречаются имена образованные с использованием зоонимов. Например, с компонентом «айыу» (медведь) образованы имена сказочных героев *Айыуғолак* (досл. медвежье ухо) и *Айыуқобәк* (досл. медвежье тело), которые родились от союза медведя и девушки [7, с. 173]. Фольклорная антропонимика свидетельствует о почтительном отношении башкир к медведю как тотему, об этом свидетельствуют имена *Айыубай* (медведь + богатый, хозяин), *Айыубей* (медведь + бей, хозяин), *Аюкай* (в уменьшительно ласкательной форме), *Айыухан* (медведь + хан, хозяин), *Айыусы* (досл. медвежатник) и др. В основном, с компонентом «айыу» образованы мужские имена, с целью чтобы сыновья были крепкими и здоровыми. Иногда в текстах происхождение имени уточняется: *Боланды мәргән атканга улын шулай Болансы Мәргән* (досл. меткий оленевод) *тип йөрәткәндәр, ти* (букв. Из за того что стрелял метко олений сына называли Болансы Мэрген, говорят) [7, с. 475].

Среди имен фольклорных героев многоантропонимов, указывающих функции персонажа, например: *Күлуртлар* (күл – озеро + уртлау – набрать в рот) – великан с большим ртом, вбирающий в него воды целого озера; *Ертыңлар* (ер – земля + тыңлау – слушать) – великан с большими ушами, слушающий землю; *Йыһангиз* (йыһан – вселенная + гизеү – путешествовать, странствовать) – персонаж, путешествующий по свету; *Таузы-тауға һуғар* (тау – гора + һуғыу – ударять) – богатырь-великан, способный ударить гору о гору; *Елғыуар* (ел – ветер + кыуу – гонять, гнаться) – имя бегающего словно ветер; *Күккәкарар* (күк – небо + карау – смотреть) – имя героя, постоянно смотрящего в небо; *Һыңараяк* (һыңар – один из пары + аяк – нога, букв. одноногий) – одноногий персонаж, который быстро бегаёт и ловит зверей. Данное явление свидетельствует о том, «что в фольклоре предметы и явления не просто именуется. Здесь каждая вещь и каждый персонаж носят характерологическое название и имя, дифференцирующие такие их главные признаки, как качество, свойство, функция, род или происхождение, принадлежность и т.д. В этом заключается основная особенность языка башкирского фольклора в номинации предметов.

Поэтому большинство фольклорных антропонимов представляет собой сложные образования. К основному номинативному названию предмета прилагается дополнительное слово с назывным значением, и их сочетание приобретает формульный характер как активный способ»[8, с. 69]. Такие антропонимы характерны для большинства эпических произведений. По итогам проведенного анализа текстов народного творчества мы классифицировали их исходя из объединяющих основных компонентов:

**батыр**(храбрый, смелый, отважный, богатырь) – *Камыр батыр* (камыр – тесто), *Каһарман батыр* (каһарман – герой), *Кыран батыр* (кыран – истреблять, уничтожать), *Кара батыр* (кара – чёрный, тёмный), *Әтәс батыр* (әтәс – петух), *Таң батыр* (таң – заря), *Кыз батыр* (кыз – девушка), *Ханбатыр*, *Байбатыр* (бай – богатый мужчина), *Дандан батыр* (дан – слава), *Бура батыр* (бура – сруб, букв. крепкий как сруб), *Имән батыр* (имән-дуб), *Алп батыр* (алп – великан), *Яңғызак батыр* (яңғызак – одинокий, холостой), *Ташбаһ батыр* (таш – камень), *Солтанғол батыр* (солтан – султан + ғол – раб), *Алпамыша батыр* (алпамыша – герой-великан) и т.д.: *Таң батыр дейеүзең баштарың, берәм-берәм сабың, өзөп ташлап бөтөргән* (букв. Тан батыр по одной срубил и выбросил головы дракона) [7, с. 57]; *Алыпбатыр килгән, калканың түргә элгән* (букв. Пришел Алп батыр и повесил свой щит) [1, с. 53].

– **бай**(богатый мужчина, хозяин) – *Илсебай* (илсе – посол, посланник), *Яуымбай* (яу – сражение, битва), *Мөгөзбай* (мөгөз – рог), *Әлебай* (әле – сейчас, теперь, ныне), *Кейезбай* (кейез – войлок), *Кейекбай*(кейек – зверь), *Йылкыбай* (йылкы – конь/лошадь, букв. хозяин табуна), *Йылғырбай* (йылғыр – шустрый, ловкий, проворный), *Көмөшбай* (көмөш – серебро), *Алтынбай* (алтын – золото), *Өлгөрбай* (өлгөр – быстрый, проворный, ловкий), *Һарыбай* (һары – жёлтый, букв. золотой, светлый), *Урманбай* (урман – лес), *Шомбай* (шом – опасение, тревога, букв. коварный), *Һаранбай* (һаран – скупой, жадный), *Икмәкбай* (икмәк – хлеб, пища) и др.: *Булған, ти, бер кешенең өс улы: өлкәне – Йылкыбай, утрансыһы – Кейекбай, кинйәһе – Кейезбай*(букв. Говорят было у одного человека три сына: старший - Елкибай, средний - Киекбай, младший - Киезбай) [2, с. 263]; *Буранбайзың язған, ай, хаттарың / Укып илай ауыл да карттары* (букв. Читая письма Буранбая, плачут деревенские старики) [11, с. 90]; *Был әбей менән бабайзың өс улы булған: оло улы – Алтынбай, уртансыһы – Көмөшбай, кесеһе – Ақылбай*( букв. У старухи со стариком были три сына: старший – Алтынбай, средний – Кумушбай, младший – Акылбай) [7, с.365].

– **һылыу**(красавица, девушка, сестренка) – *Һылыубикә* (бикә – женщина), *Айһылыу* (ай – луна, месяц), *Һыуһылыу* (һыу – вода), *Көнһылыу* (көн – день, солнце) и др.: *Һыуһылыу һүз әйтмәне, / Битен каплап шул*

*ерзэ / Үкһен озак иланы, / Изеукэйгэ үпкэлэп, / Гуңгы йырзы йырланы* (букв. Обидевшись на Идеукэй. молчала Хыухылыу, закрыв лицо долго плакала и запела прощальную песню) [4, с. 157]; *Яусы килгэндэн һуң Айһылыу бик кайгыра, көн илай, төн илай* (букв. После прихода сватов Айсылу очень горюет, день плачет, ночь плачет) [7, с. 30].

- хан(хан, мужчина) – *Тимерхан* (тимер – железный), *Бөркөтхан* (бөркөн – орел), *Акхан* (ак – белый), *Карахан* (кара – черный), *Күренмәс хан* (күпенмәс – невидимый), *Мәхмүт хан* (махмуд - прославленный), *Әхмәтхан* (ахмед - самый славный) и др: *Акхандың улы тыуган, Карахандың бисәһе кыз бала килтергән* (букв. У Акхана родился сын, а жена Карахана принесла дочь) [7, с. 497]; *Мәхмүтхан, Әхмәтханды сакыртып алып, Тимерханды кайза булһа ла олактырырға кушкан* (букв. Махмутхан вызвал Ахметхана и велел Тимерхана куда-нибудь выкинуть) [7, с. 198].

- бикә (женщина, хозяйка, госпожа) – *Асылбикә* (асыл – благородная), *Остабикә* (оста – мастерица), *Байрамбикә* (байрам – праздник), *Гөлбикә* (гөл – цветок), *Котлобикә* (котло – благополучная, букв. счастливая), *Җылыубикә* (һылыу – красивая), *Әүзбикә* (букв. охотница) и др.: *Бөрийән ырыуында Дәүләт тигән егет менән Әүзбикә исемле кыз йәшәгән* (букв. В роде Бурзян жили джигит по имени Давлет и девушка по имени Ауазбике) [3, с. 277]; *Батиша мунсала кызын бик озак көткән-көткән дә, Җылыубикә килмәгәс, мунсанан кайтһа, Җылыубикә өйзә юк, ти* (букв. Долго ждал бай в бане свою дочь, раз Хылыубике не пришла, вернулся домой, Хылыубики и в доме нет) [7, с. 484].

- бей (бей, хозяин) – *Үлмәсбей* (үлмәс – бессмертный), *Тойгонбей* (тойгон – белый кречет), *Тарғынбей* (тарғын – ограниченный) и др.: *Борон-борон заманда куйы урман менән капланган тау араһында, үзенең тыуган-тыумасаһы менән бергәләп, Үлмәсбей исемле бер карт батыр йәшәгән. Быларзың уң яғында үз нәселдәре менән Тарғынбей һунар итеп, көн күреп яталар икән, ти* (букв. Давным давно между гор заросшими лесами жил старый батыр по имени Улмесбей со своими родственниками. С правой стороны от них со своим родом жил и ходил на охоту Тарғынбей) [7, с. 454].

Среди имен фольклорных персонажей встречаются и отглагольные образования: *Алдар* (алдау – обманывать, лгать, врать), *Ямар* (ямау – заштопать, поддакивать, прикрывать). Встречается персонаж, в чьем имени отражается один из его внешних признаков - *Таз* (досл. плешивый), вначале, очевидно, это имя было прозвищем. В народном творчестве Таз обычно является младшим в семье, отличается от старших братьев своей ловкостью и умом [7, с. 365, 436]. Другой герой новеллистических сказок о мудрецах - это Ерәнсә (Ерәнсә-сәсэн) (досл. ерән – рыжий), которого

башкиры считают реальным историческим лицом, импровизатором-сказителем [2, с. 20].

Есть интересные имена фольклорных персонажей, которые образованы от фонетически измененных русских слов. Эти имена, в основном определяют функцию героя в тексте, например, *Нужа* (Нужда) - зовут персонажа, который появляется перед бедняком, когда тот как магическое заклинание произносит слово «*нужа*». *Красата* (Красота) - зовут красавицу-героиню сказки «Зайнулла и Красота» [2, с. 84], *Скоробогат* (Скоробогач) [2, с. 265] и *Незнай* (Незнайка) [2, с. 163] - герои одноименных сказок. В башкирском народном творчестве встречаются имена главных героев арабского происхождения: *Ислам батыр* (Ислам + богатырь) [7, с. 225], *Исламгол* (Ислам + кол – раб) [7, с. 247], *Исламбай* (Ислам + бай – богатый) [7, с. 247], *Хасан*, *Хөсәйен* (Хасан, Хусаин — имена пророков) [7, с. 421], *Мәхмүт хан* (Махмуд - прославленный) [7, с. 198], *Әхмәтхан* (Ахмед - самый славный) [7, с. 198] и т. д.

Таким образом, башкирский фольклор обладает целым набором ментальных антропонимов, которые составляют часть общей духовной культуры этноса. Анализ текстов башкирского народного творчества показывает – антропонимы имеют большое значение в понимании психологии и характеров фольклорных героев, которые отражают национальную языковую картину мира народа.

### Список литературы

1. Башкирское народное творчество. Загадки. Уфа: Китап, 2007. 416 с.
2. Башкирское народное творчество. Новеллистические сказки. Уфа: Китап, 2008. 568 с.
3. Башкирское народное творчество. Предания и легенды. – Уфа: «Китап», 1997. – 440с.
4. Башкирское народное творчество. Эпос. Уфа: Китап, 1998. 448с.
5. **Биккулова С.А., Кусимова Т.Х.** Башкирские имена. Уфа: Китап, 2005. 224 с.
6. **Галиуллина Г.Р.** Татарская антропонимия в лингво-культурологическом аспекте: автореф. дисс. ... д. филол. н. Казань, 2009. 43 с.
7. **Жили, говорят, богатыри...** Башкирские народные сказки. Уфа: Башкирское книжное издательство, 1990. 536 с.
8. **Кульсарина Г.Г.** Язык и стиль башкирских народных сказок: Монография. Уфа: РИЦ БашГУ, 2009. 144 с.
9. **Раемгужина З.М.** Башкирский антропонимикон в свете языковой картины мира (аспекты формирования и особенности функционирования): автореф. дисс. д. филол. н. Уфа, 2009. 49 с.

10. **Сулейманова Р.А.** Антропони́мы современного башкирского языка и тенденции их развития: автореф. дисс. ... к. филол. н. Уфа, 2006. 24 с.

11. **400 башкирских народных песен.** Уфа: 2011.400 с.